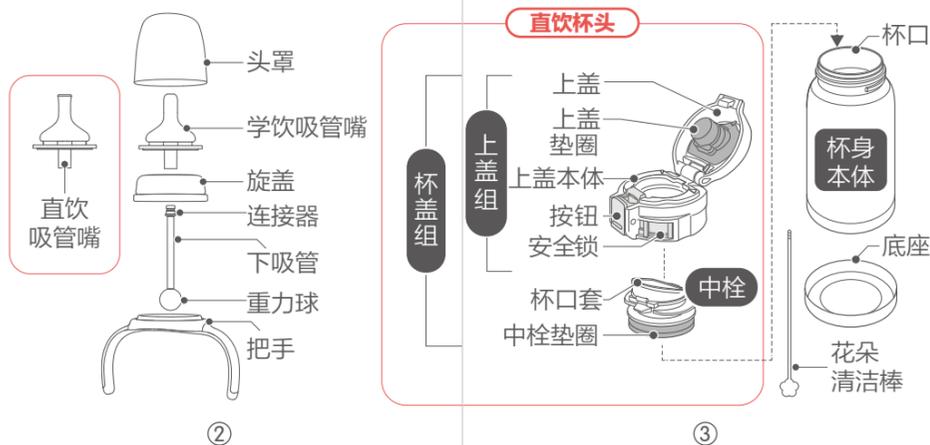


**目录**

各部件名称 ..... 2-3  
 注意事项 ..... 4-9  
 警告 ..... 10  
 保管方法 ..... 11  
 保温效能 ..... 11  
 消毒方法及耐热温度表 ..... 12  
 使用方法 ..... 13-21  
 清理须知 ..... 22-26  
 品质标示 ..... 27

①



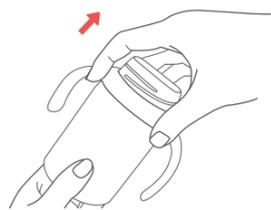
**注意事项**

● 请将产品远离热源, 以免造成产品变形、变色等不良。● 请避免产品跌落、碰撞或强烈撞击, 以免表面凹陷影响保温性能。● 请勿将保温杯身和直饮杯头放置于沸水中持续加热。● 每次使用前先检查, 请先向各个方向拉伸吸管嘴, 一旦出现破损或缺陷, 请丢弃。● 产品内含小部件, 请将产品保存于宝宝无法触及的地方, 请勿让宝宝单独装卸产品。● 请勿将滚烫的茶壶接触到杯口, 以免倾倒造成烫伤的危险, 或因而破损、变形。● 请勿用指甲及坚硬物品刮搓本体的图案部分, 会造成图案脱落。

④

**注意事项**

● 旋盖未旋紧前, 请勿拎住把手装水或移动, 把手有从杯身上脱落的风险。● 请避免不可预见的对人体伤害的使用。



**注意** 为防止受伤、烫伤、事故、产品故障、性能不良及饮料外漏等, 请务必遵守注意事项。

⑨

**注意事项**

使用吸管嘴时, 请将头罩从正上方垂直盖下, 确保吸管嘴与头罩正确配合 (避免吸管嘴被弯曲挤压)。请务必在各部件安装好的状态下使用。不要安装除产品专用部件以外的部件。请勿使用保温、保冷性能不良的产品。  
 加入热水时  
 ● 喝饮料时, 勿将产品急剧倾斜, 请慢慢地喝。  
 ● 产品内的压力增加, 取下其他部件时可能会变紧。此时请先打开上盖后, 再取下其他部件。  
 真空层内有水声时请勿使用。  
 若真空层内水分漏出, 饮用后可能会导致身体不适。  
 请勿分解和修理产品 (可分解部件除外)。往本体中加入热饮时注意勿将产品倾倒。

⑤

**警告**

● 请在成人监护下使用本产品。● 请勿使用保温性能不良的产品。使用此类产品加入热饮时, 本体外侧可能过热, 会有烫伤的危险。● 给宝宝饮用前必须测试温度, 以防温度过高造成烫伤。● 请勿放入过热饮料, 可能从饮口或通气孔中溢出, 造成烫伤。● 请将重力球放置在宝宝可触及范围之外, 使宝宝不能接触, 以免被宝宝入口误吞或发生其它危险的意外。不应将重力球作为玩具使用。● 如发现硅橡胶部件有磨损、损坏或刺破, 请立即更换。● 不使用时, 请尽量避免将本品横躺或倒置。

⑩

**注意事项**

建议注水量: 加入饮料的量请到下图的位置为止  
 低于A部 1cm以下  
 饮料的位置 本体内侧  
 会有引起火灾的危险, 请勿使用微波炉加热产品。  
 请勿放在火源 (煤气台等) 或电炉、IH灶台上等, 以免造成火灾或故障。  
 注入热水后, 请勿在倾斜状态或靠近脸部时打开头罩或其他部件, 以免热水飞溅引起烫伤。  
 使用车内水杯架时请遵守以下注意事项:  
 ● 请确认本产品可以固定安放至水杯架后再使用。  
 ● 使用市售的水杯架时, 请选用固定式。  
 饮料请于当天饮用完。  
 因饮料腐败产生气体, 使产品内部压力增加, 可能造成其他部件飞散等危险。

⑥

**保管方法**

● 不要将部件置于阳光直射处, 直接置于热源处或长期置于消毒剂 (“杀菌溶剂”) 中。● 产品应贮存在清洁, 卫生, 干燥, 通风良好处, 不得与有害有毒物质共存, 远离热源。● 每次使用后请立即充分清洗各部件。(防止产生异味, 污垢附着发霉和生锈) ● 长时间不使用时, 请用温水或冷水充分清洗, 完全晾干后放在远离高温和高温的场所存放。以免损伤本产品。

**保温效能**

根据 GB/T29606-2013《不锈钢真空杯》的测试要求, 产品敞口在规定环境温度  $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$  下, 放置 30 分钟以上, 装入沸水 ( $100^{\circ}\text{C}$ ) 至杯盖下端。在水温实测温度达到  $95^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$  时, 立即旋紧密封。在同样环境条件下, 经过 6 小时后, 水温保持在  $40^{\circ}\text{C}$  (含) 以上。

⑪

**注意事项**

本产品为饮料的保温保冷之用, 请勿用于其他用途。组装后, 请勿手持杯盖组或头罩搬运, 一旦掉落会有危险。请确认饮料不会外漏后使用。请勿摔、碰等强力撞击。请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸。  
 使用后请立即充分清洗本体内侧、本体外侧 (杯口) 及各部件。  
 在使用时, 请先放入饮料, 再安装, 以免造成饮料溢出。  
 ※ 当摇动本体时, 会听到 “沙沙” 声。这是嵌在本体真空层中用来提升保温/保冷效果的金属箔所发出的声音, 属于正常现象。

⑦

**消毒方法及耐热温度表**

部件	消毒耐热温度	消毒方法
杯身本体、直饮杯头	-	不可消毒
头罩、旋盖、把手、连接器、重力球、花朵清洁棒	$110^{\circ}\text{C}$	煮沸、蒸汽、微波炉
学饮吸管嘴、直饮吸管嘴、下吸管、底座	$120^{\circ}\text{C}$	

⑫

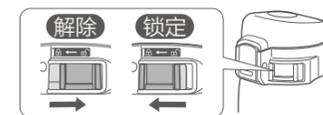
**注意事项**

请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等热源附近, 以免造成变形、变色。放入皮包内时, 请直立放置, 以免外漏或结露。直饮杯头是以直接饮用为目的设计的, 倒出饮料时可能会造成飞溅。  
 请勿放入下述物质  
 ● 干冰、碳酸饮料等  
 ● 味噌汤、热汤或昆布茶等含有较多盐分的饮品  
 ● 牛奶、奶类饮料、果汁等 ● 果肉、茶叶等  
 ※ 不得使用微波炉等加热设备对产品进行加热。  
 ※ 不得使用洗碗机清洗。  
 ※ 请勿用于对乳制品或婴儿食品的长时间保温, 有细菌繁殖的危险。

⑧

**直饮杯头 I 使用方法**

● 使用前请按清理方法将产品充分洗净。  
 ● 刚开始使用时, 可能会有塑料等异味, 随着使用次数的增加会逐渐消失。  
 安全锁的解除和锁定  
 ● 盖上下盖并锁定  
 ● 安全锁处于锁定状态时请勿盖上杯盖



⑬



**贝亲 × 象印**  
**诗人花园系列**  
**不锈钢保温杯套装**

使用说明书  
 组装/拆卸示意图

使用前请仔细阅读说明书, 以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

**直饮杯头 | 使用方法**

**上盖的开闭**

● 打开方法



上盖稍微向上升起  
打开  
松开

● 盖上方法



盖紧上盖，直到听到咔嚓声为止

14

**直饮杯头 | 杯盖组的拆卸方法**

**1. 拆卸中栓**  
在打开上盖的状态下，如图所示手持杯盖组，按杯口套后侧(▽记号所指的部分)。



**2. 取下中栓垫圈**



**3. 取下上盖垫圈**  
捏住上盖垫圈的顶部取下



15

**直饮杯头 | 杯盖组的安装方法**

**1. 安装上盖垫圈**  
使上盖垫圈的缺口部与上盖的突起部对齐。



突起部 缺口部

**2. 安装中栓垫圈**  
请将中栓垫圈的凹部对准中栓的凸部，以从周围按压的方式安装。



凸部 凹部 平坦面 注意上下正确方向安装 按压

**3. 安装中栓**  
把上盖组的凹部与中栓的凸部对准后，从下向上推至深处，确保已切实安装。



16 17

**吸管嘴 | 吸管拆卸方法**



双手按住吸管嘴往下压，直到吸管组件脱出旋盖。

**把手拆卸方法**



捏住把手一边旋转一边往上提，即可轻松脱出。

18

**吸管嘴 | 吸管安装提示**



**1. 下吸管组件安装:** 将连接器、重力球分别与下吸管两头连接，请注意将吸管塞到底。

19

**2. 将下吸管组件与吸管嘴连接。**

20

**3. 将带有组件的吸管嘴从正面往下安装到旋盖上(注意：孔对孔安装)。**

21

6个月以上 12个月以上

学饮吸管嘴 直饮吸管嘴

旋盖 旋盖

**清理须知**

● 杯身及直饮杯头请勿煮沸。请勿使用洗碗机、餐具干燥机等。● 本体外侧请勿使用漂白剂。可能会造成本体的图案、印刷或贴纸脱落。● 请勿使用含氯的漂白剂。● 请勿使用信那水、汽油、金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂、密胺海绵等清洗。● 为防止刮伤本体内侧，请使用柔软海绵刷或硅胶刷小心清洗。● 整体可清洗，请勿长时间放置于水中。冲洗后擦干水分并晾干。以免留下水迹及生锈。

22

**吸管嘴 | 下吸管组件清洗和消毒**

● 请将重力球、连接器与下吸管分开。

**1. 请使用贝亲吸管刷清洁吸管嘴内壁，切勿捅穿。**



插入

**2. 不使用清洁刷时，可用指腹轻柔按压吸管头，并放置于流水下冲洗。**



● 用附带的吸管清洁棒清洁下吸管和重力球。



插入 插入

23

**吸管嘴 | 下吸管组件清洗和消毒**

● 每次使用前后可配合使用清洗剂、吸管刷、清洁棒等，彻底清洗吸管嘴及下吸管组件。清洗完毕后，可采用煮沸、蒸汽、微波炉消毒方式消毒。● 请务必消毒后再使用。请在本产品彻底清洗后，进行煮沸消毒。在沸水中消毒5分钟。煮沸消毒时，请务必先在锅内倒满水，以防部件碰到热锅边引起变形。● 或遵照电子蒸汽消毒器的使用说明，进行蒸汽消毒。● 或遵照微波炉使用说明，用微波炉消毒盒进行微波炉消毒。● 刚消毒完的产品温度较高，请注意避免烫伤。● 清洁晾干后，请把该产品保管在卫生阴凉干燥通风处。

24

**直饮杯头 | 杯盖组清理**

● 为防止产生异味、污垢附着和发霉，一直常保清洁使用，请遵守注意事项，使用后务必清理。

● 请务必拆卸后清理。

**日常清理**

① 其他部件和本体外侧请用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗，本体内侧请使用带手柄的软质海绵刷清洗难以清洗的部份请使用市售的小刷子等清洗。

② 冲洗后将水分擦净并充分晾干。

25

**直饮杯头 | 杯身本体清理**

**污垢过多时的处理方法**

有红色锈斑或水垢

① 请在热水中加入约10%的醋，并将其倒入本体内，不要安装其他部件；

② 放置30分钟~1小时，之后再将本体内侧充分洗净。

26

**注意** 不可以煮沸等消毒。

**品质标示**

<b>材料</b>	
杯身本体： 奥氏体型不锈钢 06Cr19Ni10(SUS304)	
<b>执行标准</b>	
GB/T 29606-2013	不锈钢真空杯
GB 4806.1-2016	食品安全国家标准 食品接触材料及制品通用安全要求
GB 4806.7-2016	食品安全国家标准 食品接触用塑料材料及制品
GB 4806.9-2016	食品安全国家标准 食品接触用金属材料及制品
GB 4806.11-2016	食品安全国家标准 食品接触用橡胶材料及制品

27



销售商：上海象印家用电器有限公司  
销售商地址：中国（上海）自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位（邮编：200131）  
全国免费服务热线：800-819-9119（固话）  
手机用户可拨打：400-680-9119  
公司主页：<http://zojirushi-china.com>  
贝亲母婴用品（常州）有限公司  
江苏省武进高新技术产业开发区凤林南路188号  
联系电话：0519-89185959 邮政编码：213164  
生产日期：见产品底部（生产年月日=末6位数）  
产地：江苏常州



第一版 出版日期：2021年5月